

台湾高雄旅行ハンドブック

Take Free

春山 桃源、那瑪夏、甲仙、內門
夏水 旗津、梓官、永安、茄萣、彌陀
秋風 左營、鳳山、鹽埕、鼓山
冬火 六龜、旗山、美濃、茂林

高雄 春、 発！



CONTENTS

旅 ×	MAP	02
	高雄旅行交通マップ	
旅 ×	HISTORY	04
	昨日物語の美しい日々	
旅 ×	SEASON	06
	春山 桃源、那瑪夏、甲仙、内門	06
	夏水 旗津、梓官、永安、茄萣、彌陀	14
	秋風 左營、鳳山、鹽埕、鼓山	22
	冬火 六龜、旗山、美濃、茂林	30
旅 ×	EVENTS	38
	旅の年間行事	
旅 ×	SHOPPING	40
	高雄名物ショップ	
旅 ×	INFO	44
	旅の散策情報	

春、高雄から出発！

「讓春天從高雄出發（春を高雄から始めよう）」は台湾の代表的な詩人・余光中氏による詩。春が高雄港から上陸し、海の波や太陽の光とともに北へ、台湾全土へ向かう様子が描写されています。余氏は高雄の年中春のような暖かさと人情を伝えています。私たちがこの情熱で皆さんをお招きしています。

この美しい都市・高雄は自然風景に恵まれており、四季それぞれに多様な風情楽しめます。どの地区でも旅行客の皆さんにお薦めしたい魅力的な景色が見つかります。この「春から出発・旅行ハンドブック」では、最も感動的な物語と風景を皆さんにお届けします。

本書では便利な都市観光と、範囲の広い山と海が紹介されています。いずれも高雄自慢のスポットで、客家、原住民族、眷村文化が根付いています。台湾文化のあり方が見られる高雄にぜひお越しください！



高雄市長

陳菊

とても美しい高雄。

この旅行ハンドブックを作り始める際、頭に浮かんだのは港湾、砂浜、愛河、古跡、駁二文創倉庫、輝く夜景などでした。熟考の末、「春山」「夏水」「秋風」「冬火」をテーマに、高雄の魅力と生命力を紹介しようと思った。日本の人気旅行作家・柳沢小美さんには、春の光あふれる3月にお越しいただき、実際に体験した高雄の旅情と内情を本書に寄稿していただきました。

高雄で市外や海外から訪れた旅行客にユニークな経験は、市内でMRTを利用した気軽に旅行です。私たちの旅行サービスではこれをさらに便利なものにするべく、MRTや公共シニア自転車、観光バス、散策の組み合わせを提案。「夏水」と「秋風」では、歴史と文化に富んだ高雄市街地の楽しみ方を紹介します。

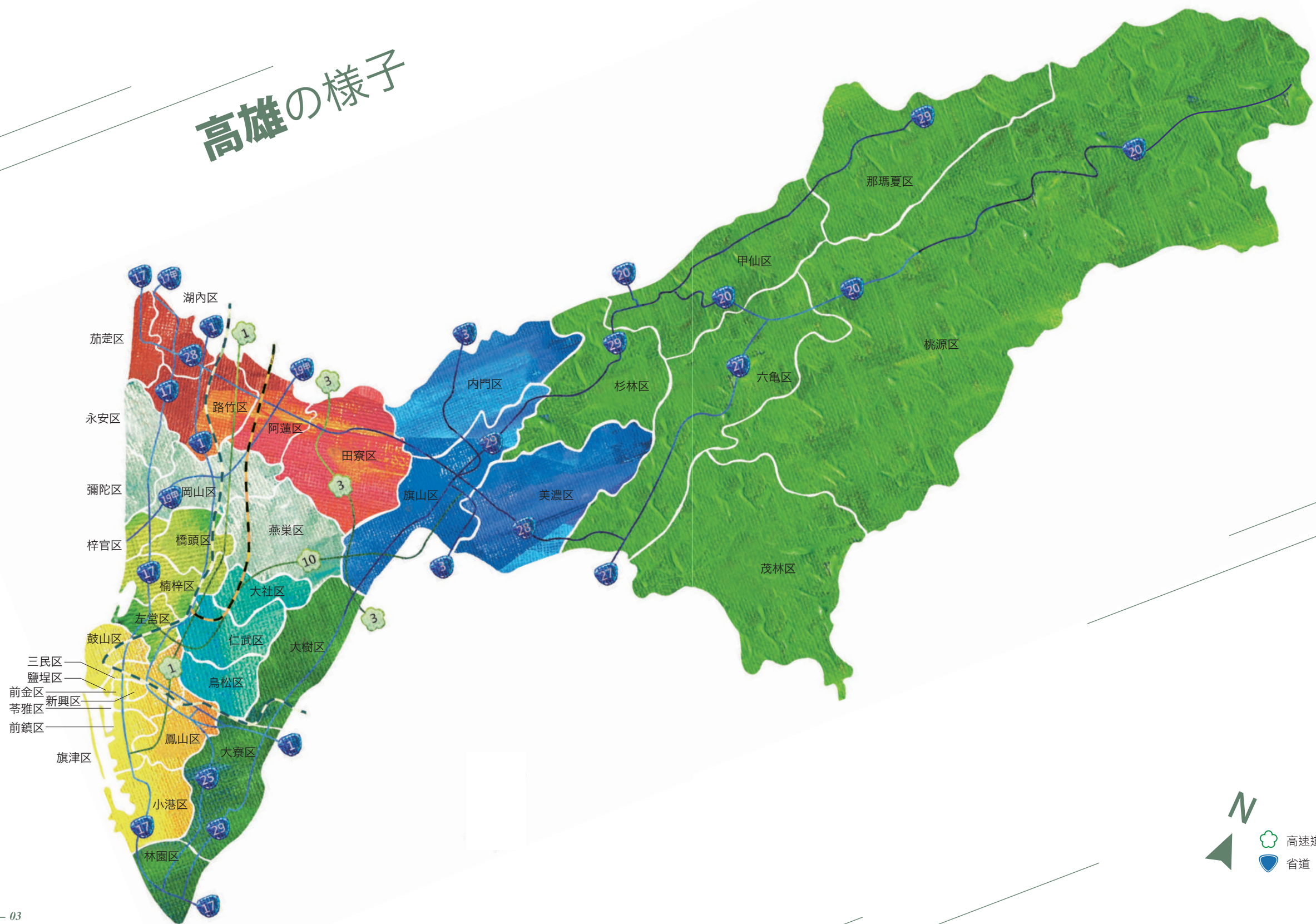
時間が丸一日あれば、バスに乗って青い山と田園を眺めながら高雄の情熱的な日常を垣間見ることが出来ます。「春山」と「冬火」では、客家と原住民族の文化、心癒される温泉、山の幸を見つけるでしょう。高雄は無限の魅力で皆さんをお待ちしています。



高雄市政府觀光局局長

曾安雯

高雄の様子



昨日物語の 美しい日々

高雄は台湾南部の国際都市として観光、文化、都市及び農村の発展を政府と民間が共同で推進するなか、台湾で最も魅力のある都市の一つとなっています。

高雄西は台湾海峡、南は高屏溪に面する豊富な地形を有することから、山、海、河、港、都市のある独特の景観と多民族的な民族文化が生まれました。高雄の旧称はもと「打狗(ダーゴウ)」。マカオ族(Makatao)が刺竹を植えて防衛工事を行った場所の名を「竹林」(Taikao)とし、漢民族の移住にともない発音から「打狗」とされたことに由来します。その後、日本統治時代に行われた地方制度改正の際に「高雄」と改名されました。マカオ族の集落から、オランダ植民地時代、鄭氏政權時代、清朝統治時代、日本統治時代、戦後の国民政府政權という時代制度の転換により、今日の高雄の閩南、客家、原住民族、眷村コミュニティが溶け合った独特の文化が形成され、高雄の文化スタイルが生み出されました。

この情熱都市は都会であり、港風情があることに加え、広い後背地には高山、田園、河と谷、温泉といった豊富な自然資源があり、独特の風景が作られています。

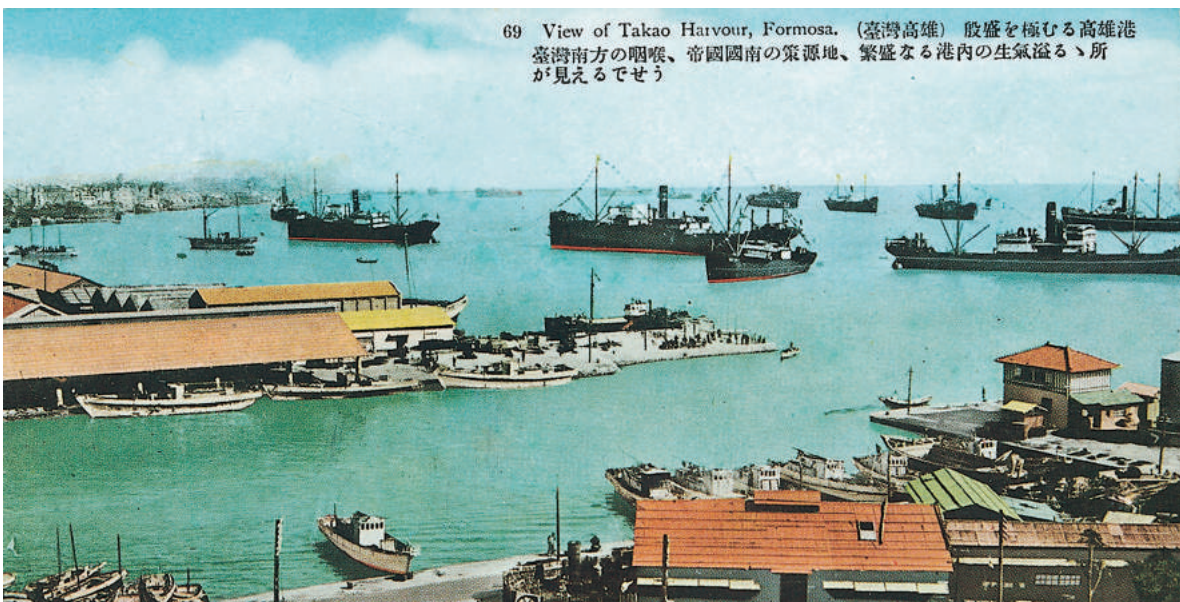
産業から見ると、観光発展の道が分かります。高雄の塩田の歴史は、はるか鄭氏政權時代までにさかのぼります。台南で海水を引いた製塩法を教えた軍人・陳永華が、後に高雄市鹽埕で洲仔尾塩田と打狗塩田を開拓しました。1908年の高雄港築港により塩田周辺が開拓され、1928年高雄市政府が栄町(現・高雄市立歴史博物館)に移されると、急速に発展していきました。戦後になって堀江町、入船町、鹽埕町、栄町、北野町が合併され、1960年代には全市で人口最多の行政区となりました。このような背景から、鹽埕は今でも日本式建築、舶来品店や伝統的な食、物が多く残されています。

高雄はオランダ植民地時代から台湾漁業の重要拠点でした。マグロ、カジキ、トビウオなどが近海でよく獲れ、冬はボラの生産でも有名です。日本統治時代は哨船頭運河周辺に漁船が停泊するための大きなドックがあったため、哨船頭のある哈瑪星地区には素晴らしい自然資源と歴史の人文古跡が有名です。内陸山沿いの美濃は当時、タバコを栽植するために多くの日本人が入植したほか、移民式建築が取り入れられました。よく知られる菸楼もその一つです。1960年代から1970年代の旗山地区はバナナの生産密度と生産量が台湾一で、「バナナ王国」とも呼ばれていました。これらの地域で繁栄した過去の産業によって多くの貴重な文化遺産が残され、時代の流れと共に観光が発展してきました。

山、海、平原が美しい風景を織りなす高雄は、一年を通じて太陽の光が降り注ぐ、気持ちのいい気候です。また、高雄人は情熱的で親切。ぜひ高雄を訪れ、過去と現在の美しさを感じてください。



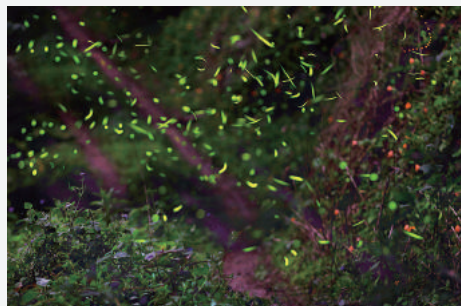
69 View of Takao Harvour, Formosa. (臺灣高雄) 殷盛を極むる高雄港
臺灣南方の咽喉、帝國國南の策源地、繁盛なる港内の生氣溢るゝ所
が見えるでせう



写真提供：高雄市立歴史博物館

春山

傾斜する産業道路を上ると、
遠くの溪流と山脈を眼下に収められます。
生き生きとした緑の草に覆われた小道を
二本の足で歩くと、
冬に昼夜の気温差の洗礼を受けた梅が
ちよつと開花を迎えています。
大地の息吹が空気ににかすかに感じられる春の季節は、
山の原野が心の奥の感情のはけ口となります。



坂の上の風景

◇ 那瑪夏、桃源

春は大地が目覚め、正に収穫が得られる季節。二つの溪流・楠梓仙溪、荖濃溪が蛇行しながら流れて豊富な文化を有する玉山山麓は、安らかに過ごせる場所を育みました。

山道と春の香りに沿って、桃源と那瑪夏は梅とホタルの季節になります。山の傾斜に植えられた梅の木は、まだ寒い初春に満開となり、3〜4月にはきれいな実をつけ、甘酸っぱい味が楽しめます。ほかに、春には甘い香りでいっぱいなのが桃が回ります。神秘的で独特なラア口ア族の「貝神祭」や力ナカナブ族の「河祭」も原住民族の手によって次々と復活しました。

芸陣、辦桌 文化の郷

◦ 内門

山沿いの風景に、「月世界」とも呼ばれる悪地に位置する芸陣（伝統武芸）のふるさと、内門。二百年以上の歴史を持つ宋江陣芸陣は羅漢門での仏祖巡行の先頭を務めたのが始まりで、毎年のお先祖生誕日には各地からの参拝者が後を絶たず、普段は静かな内門が熱気に包まれます。辦桌（宴席）文化も内門の特色です。この地区全体で150人以上の辦桌料理人がおり、家族や友人たちと一緒に円卓を囲みながら、料理人の心のこもった宴席料理を楽しみ、伝統的で賑やかな雰囲気のか、厚い人情を感じることができます。「内門三宝」は「宋江陣」、「辦桌料理人」のほか、もう一つである「アンスリウム」は、億に上る産業価値を生み出しています。日本への輸出にも成功し、内門を世界にアピールしています。



水のほとり 逆境から再生した ◦ 甲仙

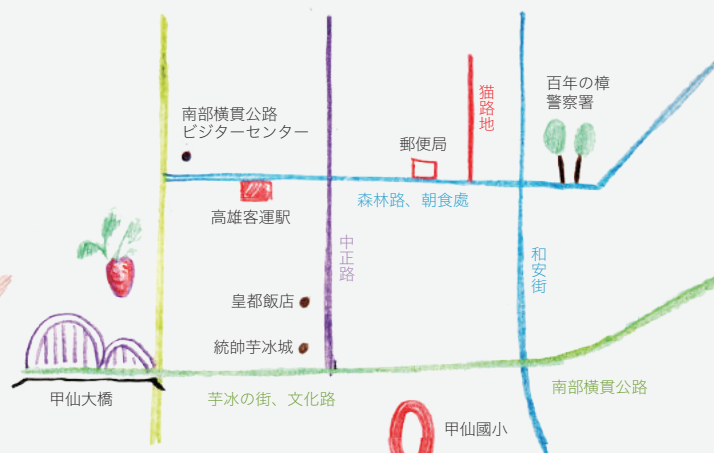
楠梓仙溪中流の甲仙は水のそばにあるため、その水を引いてタロイモや筍が育てられています。また、南横、茗濃温泉、山旅行に来た人たちは必ず甲仙で休憩をとり、甲仙芋餅をお土産に持って帰るので、高雄旅行者にはおなじみの思い出がある場所です。八八水害の後、元からいる住民と新しく来た人たちが生活を再建し、猫路地、キャラクター版神様村を作りました。小林五里埔平埔族群文物館では、甲仙人が一致団結して輝かしい生命の光を再び灯した様子を存分に体感することができます。



柳沢小実の おすすめ!!

日本エッセイスト

高雄の東北部に位置する甲仙は、南部横貫公路の起点であり、かつては高雄と台東を結ぶ休息地として利用されてきました。筍と台湾人が大好きなタロイ芋の産地なので、ここではぜひとも、様々なタロイ芋デザートを手軽に試したい。特に、地元のアイス屋さんが昔ながらの方法で作る無添加アイスは、しっかりとしたタロイモ果肉が入ってとても贅沢です。お土産には、タロイ芋を細切りにして揚げた芋酥（わさび味とニンニク味がおススメ）を、さくさく軽やかな食感で、袋を開けたら止まらなくなります。



甲仙地図

柳沢小実

1975年東京生まれ。「シンプル暮らしの設計図」など生活、グルメ、収納にまつわる著書を多く出版する人気作家。台湾が大好きで、「わたしの好きな台北案内」や「わたしの好きな台湾案内」で日本人に台湾を紹介しています！



高雄の山沿いには無添加の名産品がたくさんあり、いずれも美味しー！

春山旬の味

食土地産

地元食材

ゆっくりと春の足音が近づくころ、山の空気にはかすかに涼しい春の粒子が広がり、湿度が少しずつ植物の細胞に染み入ります。土に埋まっていた種子も大地の栄養を吸収し、新芽、葉、花、果実へと成長していきます。

梅：南台湾は気候が暖かいから、冬でも日当たりが必要な梅の木は、山の緩やかな斜面に植えられています。春は梅の実の収穫時期なので、梅の甘酸っぱさを楽しみに山にお越しください。カリカリ梅を味わうなら、ぜひ清明節前に。この時期の梅は青く、カリカリ梅を漬けるなら、ぜひ清明節前に。この時期の梅は青く、カリカリ梅を漬けるなら、ぜひ清明節前に。この時期の梅は青く、カリカリ梅を漬けるなら、ぜひ清明節前に。

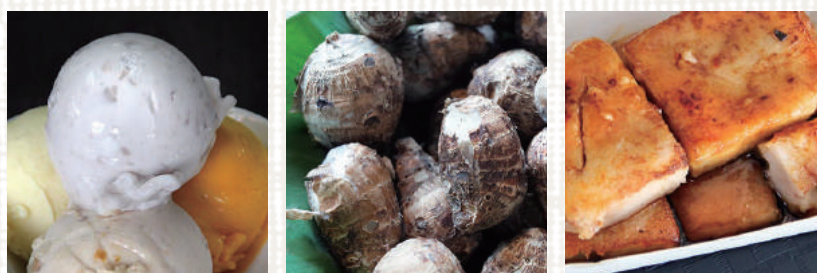
パイナップル：台湾南部の地形、気候は熱帯フルーツ「パイナップル」に適しています。内門区のパイナップル栽培の歴史は長くありませんが、農家の皆さんの努力で素晴らしい成果が出ています。金鑽パイナップルは徐々に世界の門をたたき始めています。

桃：ぶつくりとした形、ジュシーな果肉で昔から人気のフルーツです。高雄那瑪夏、桃源の山沿いで生産される桃は小さめの品種ですが、濃厚な香りとたっぷりの果汁が楽しめます。4〜5月のホタル観賞の際には、甘くてジュシーな桃もどうぞ。

愛玉：肥料も農薬もありません。生育場所が自然に近い形であるほど栽培に適しているのです。気温差の大きい那瑪夏、桃源で生産される愛玉は豊富なペクチンを含み、水の中で揉むと素早く固まって美味しい愛玉ゼリーになります。砂糖とレモンを加えると、甘酸っぱさで疲れが吹き飛びます。

タロイモ：甲仙が有する大自然の恩恵を受けた素晴らしい環境で、芋農家に育てられたタロイモには特別の風味があります。50年代に檳榔心芋の栽培普及が開始、80年代には麻竹が日本へ輸出されるようになり、芋農家の収益向上と外貨収入の獲得が図られました。2008年に青梅加工工場が設立されると、梅、芋、筍が「甲仙三宝」と呼ばれるようになりました。

部落の味：高雄の山沿い地域には豊かな民族文化から生まれた、多元的で特色あるグルメがあります。部落では八八水害後、故郷に戻って再出発する人々が、地元のお年寄りから伝統的食文化を学んで文化観光に組み入れていて特別な風味で部落を見せます。



①	②
③	④
⑤	⑥
⑦	⑧
⑨	⑩

- ① 那瑪夏は南台湾の桃の重要な産地。飽きない甘さの果肉。
- ② 桃源、那瑪夏で生産される愛玉子は乾燥保存できるので、一年を通じて天然愛玉が食べられる。
- ③ 甲仙の地元レストランで「甲仙三宝（梅、芋、筍）」を使った特色ある料理を。
- ④ 那瑪夏の達卡奴瓦部落で伝統的な原住民族文化をベースとした料理・tipi(さつま芋ともち米の月桃葉包み)を楽しむ。
- ⑤ 地元農家が作るタロイモ、かぼちゃ、パッションフルーツ味のアイスクリーム。
- ⑥ 山の斜面で栽培される里芋は、蒸してニンニク醤油を付けるだけで美味しい。
- ⑦ 甲仙街で昔の味：タロイモのコメもち。
- ⑧ 果肉はきめ細やかで、独特の風味がある金鑽パイナップル。
- ⑨ 春と夏は梅の生産の最盛期。カリカリ梅や烏梅（燻製梅）などが作られる。

地産地消 | 素朴で良いもの



春山自遊

- 内門
 - ↓ 内門紫竹寺、南海紫竹寺、順賢宮
 - ↓ 宴席料理や地元的小吃：肉羹麵、外省麵
 - ↓ アンパンマン園
 - ↓ 七星墜地
- 甲仙
 - ↓ 甲仙散策老舖、猫路地ノキャラクター版神様村
 - ↓ タロイモアンスロイ
 - ↓ 昼食タロイモ、筍梅料理
 - ↓ 小林平埔族群文物館
- 那瑪夏
 - ↓ 民権小学校のグリーン建築とクスノキ歩道
 - ↓ 那瑪夏文物館
 - ↓ 農業体験(季節によって異なる)
 - ↓ 昼食(原住民族料理)
- 桃源
 - ↓ 藤枝国家森林遊楽区(宝山二集團茶園)
 - ↓ 布農族文物館
 - ↓ 昼食(原住民族料理)
 - ↓ 桃源産業工坊

尋・内 門：MRT高鉄左営駅(R16)から旗美10号国道快捷バスで旗山轉運バス停まで行きバスに乘換える。
 遊・甲 仙：MRT高雄駅(R11)前から、高雄客運8032バスに乘って甲仙へ。または、MRT高鉄左営駅(R16)から旗美10号国道快捷バスで旗山轉運バス停まで行き、H21バスやその他のバスに乘換える。
 探・那瑪夏：MRT高鉄左営駅(R16)から旗美10号国道快捷バスで旗山轉運バス停でバスに乘換えるか、甲仙からバス。
 訪・桃 源：MRT高鉄左営駅(R16)から旗美10号国道快捷バスで旗山轉運バス停でバスに乘換えるか、甲仙からバス。
 交通局ウェブサイト <http://ibus.tbkc.gov.tw/bus/>
 (注：一部地域ではバスの運行本数が少ないため、事前に交通局ウェブサイトにて運行状況を確認してください。上述の地域へは自動車または貸切タクシーの利用をお薦めします。)

旅行情報案内 Tourist Information

内門区農会 高雄市内門区内豊里内埔1之1号
 桃源区役所 高雄市桃源区桃源里北進巷1号
 甲仙地区農会 高雄市甲仙区中正路26号
 那瑪夏区役所 高雄市那瑪夏区達卡努瓦里大光巷230号
 高雄旅游网：<http://khh.travel/?l=3>

TEL:07-6672161
 TEL:07-6861132
 TEL:07-6751001
 TEL:07-6701001



05



03



01



06



04



02

06
甲仙のお店がタロイモで作った様々なお土産。
(統帥芋冰城、小奇芋冰)

05
アルカリ性の梅ジャム入り料理は、酸性体質を中和してくれる。
(家在南沙魯)

04
甲仙小林村太祖のお守り。
(小林平埔族群文物館)

03
内門宋江陣文化がデザインされた吸水コースター。
(内門区農会)

02
有名な内門花生糖は、香ばしく、ちょうどいい甘さ。
(内門余家花生糖)

01
「羅漢門」龍鳳酥は餡にドライ龍眼とパイナップルが使われている。
(内門区農会)



夏水

南台湾の夏、
どこまでも広がる青空の下、
海岸線を自転車で走りぬけると涼しい海風が吹き、
空気にもほのかな塩辛さを感じられます。
夏は海辺で、
素朴で熱い港町高雄人のような情熱を感じましょつ。
海の近くに立ち、
海の民が持つリズムを体験してください。



旗後の 小島風景 。旗津

陸地の田畑は食物を植える
ことができますが、実は海ももう一
つの肥沃な大地なのです。生き生
きとした魚たちがいるだけでなく、
その風景が人の心を癒してくれ
ます。陽の光に照らされて輝く大
小の船が行き交う高雄港湾では、
フェリーの船首に立って港町の美
しい風景を眺めながら海へ出ると、
旗津が私たちを待っています。旧
称を旗後という旗津は、海辺の風
景が豊かな細長い小島。自転車の
ペダルをこいで乾物市場へ出かけ
たり、新鮮な海鮮料理を楽しむも
よし。山の上の旗後灯台へ行くと、
遠くに都市のスカイラインを望み
ながら高雄港全体も見渡すこと
ができます。



藍色公路で出航

。梓官、永安
茄荳、彌陀

観光クルーズ船が埠頭をゆくり離れると、水面に白い波の花が現れます。青い空と海、コンテナ船や漁船が徐々に目に映り、台湾の海の風景を思う存分楽しめます。

高雄に近い台南・屏東にも有名観光スポットが多くあります。高雄市政府は陸海輸送を結び、県市を跨いで沿海スポットをひとつなぎにする藍色公路を打ち出しました。港と港を結ぶことで、旅行客の皆さんは台南・高雄・屏東の漁村と海洋文化を感じることができます。船に乗って高雄を海から見ると、ひと味違った風情が楽しめます。南台湾観光の選択肢の一つとなっています。

more info

藍色公路航路

<貸切船>
高雄港一梓官蚵仔寮漁港
*山富旅遊など大手の旅行会社にお問い合わせください。
<定期便>
高雄鳳凰頭漁港一屏東小琉球航路
*高雄海洋事務推進協会07-2261883、または翔飛航運07-8713508にお問合せください。

なかでも、高雄港から蚵仔寮、彌陀漁港までの航路は、梓官、永安、茄荳、彌陀などの沿岸平野部を通ります。ここは農業、漁業に携わる人が多く、純朴な雰囲気です。海産物や農産物が豊富で、漁村文化、宗教文化のほか、特殊な湿地生態を持っています。収穫した魚は地元の漁協によって様々な製品化され、高雄沿岸地域の大きな特色となっています。



地元のひとと一緒にフェリーで旗津へ行く
半日旅行は大満足です。



旗津地図



日本エッセイスト
柳沢小実の
おすすめ!!

旗津は、MRT西子湾駅近くの乗り場からフェリーで5分の島。台湾の人が、友達や恋人とよく遊びに来る場所です。レンタサイクルで島をぐるりと巡り、海鮮料理を食べて、お土産を買う。半日旅行に良いので、海辺の景色を楽しむに出かけてはいかがでしょう。

午後、市街地に戻り、再びバスで西海岸の蚵仔寮観光漁港へ。魚市場で選んだ魚を近くのレストランで調理してもらえ、ほかに、からすみ作りにも挑戦（梓官区漁会に事前の予約が必要）。上質なカラスミが他の地域よりも割安なのでお土産にしても。海に近い高雄で、ぜひ海鮮を味わってみてください。

夏水旬の味

食土地産

地元食材

台湾沿岸の地形は多様で、四方に海流が交わり、海水は潮間帯を行き来しているため豊富な海洋生物資源が育まれました。高雄は港湾都市で、我が国の遠洋漁業発祥の地です。北は茄荳から南は林園まで、大小含めて漁港が数多くあり、一年を通じて様々な海の味が楽しめます。港で海風にあたりながら獲れたてのシーフードを食べに来てみませんか。



①	②
③	④
⑤	⑥

- ① 赤肉羹(とろみスープ)は見逃せない旗津の小吃。
- ② 旗津のシーフードは主に中洲漁港から来たもので、「カニ、イカ、からすみ」は「旗津三宝」として有名！
- ③ 梓官、茄荳のからすみは昔ながらの手漬け。天日干しと型押しを繰り返し、高級珍味となる。
- ④ 魚市場で旬の海産物を購入し、レストランですぐに調理してもらう。
- ⑤ 興達港観光魚市は敷地が広く、夕方になると様々な海産物と料理、小吃が販売される。
- ⑥ 梓官蚵仔寮漁港は昔からの近海漁業生産地で、全国一の漁獲量を誇る。

シーフード：高雄沿岸

の漁港には独特の風情があり、遠洋近海の漁船がそれぞれ新鮮な海産物を収穫しています。あちこちにユニークな隠れ家的絶品レストランや、地元民がよく知る海鮮熱炒店があり、どこも新鮮なシーフード料理を豪快に作ってくれます。まさにグルメ天国です。



ボラ：回遊性の魚で、

産卵期には海水温度に特に敏感になります。冬になって気温と海水温が下がると群れを成して南下し、産卵に適した海域を探します。寒くなる12月以降は、台湾西部沿岸を南へと進み、茄荳、梓官近海まで来る頃には最も成熟し、しっかりと肉質で卵もまると太ります。冬至の頃に毎年やって来るので、「信魚(律儀な魚)」という別名もあります。



地産地消 | 素朴で良いもの



- ◎ 旗津
フェリーで旗津に到着後は自転車や電動バイクをレンタル
↓ 貝殻博物館
↓ 旗津乾物市場
↓ 旗後老街で食べ歩き
↓ 旗後灯台、旗後砲台
↓ 梓官または永安、茄荳へも
- ◎ 梓官蚵仔寮
紅樹林保護区
↓ 援中港湿地
↓ 通安宮、朝天宮廟宇文化
↓ 海辺でフタマシター、夕日観賞
↓ 觀光漁市場で海産物購入
↓ 港で海鮮料理
(日帰り旅行予約の予約は、梓官区漁会でも受付可 07-6177161)
- ◎ 永安、茄荳
永安タイモンビーチ、塩田彩絵村
↓ 情人碼頭の夕日
↓ 興達港漁港觀光市場で海鮮や小吃を堪能

夏水自遊

暑・旗津: MRT西子湾駅(O1)1番出口から徒歩で鼓山フェリー乗り場へ行き、フェリーで旗津へ。自転車や電動バイクのレンタル可。

遊・梓官: MRT左営駅(R16)駅裏から紅53バス、または自家用車で蚵仔寮漁港へ。

探・永安: MRT南岡山駅(R24)から紅72Bバス、または自家用車で永安区役所へ。

訪・茄荳: 高雄駅(R11)から高雄客運8043バス、または自家用車で茄荳情人碼頭、興達港へ。

交通局ウェブサイト <http://ibus.tbkc.gov.tw/bus/>

旅行情報案内 Tourist Information

梓官区漁会
興達港区漁会
彌陀区漁会
永安区漁会
高雄旅游网: <http://khh.travel/?l=3>

高雄市梓官区漁港二路32号
高雄市茄荳区東方路一段239号
高雄市彌陀区南寮村漁港一街60号
高雄市永安区新港里新興路27-2号

TEL: 07-6194100
TEL: 07-6988233
TEL: 07-6107258
TEL: 07-6912020

07

06

05

04

03

02

01

07

06

05

04

03

02

01

旗津フェリーと瓜二つの可愛いキーホルダー。

旗津のお店で購入できる竹編みうちは、海辺で使うのにぴったり。

「杏仁丁香魚枝仔冰」(アーモンドとキヒナゴのアイス)は安くて美味しい。
(梓官区漁会)

高雄区漁会の厳選サンマ缶シリーズ。
(高雄物産館)

彌陀区漁会のサバヒーをテーマとしたお土産「風想起」ー魚酥餅、魚脯餅、思慕魚薯薯。
(高雄物産館)

地元要素を取り入れてパッケージデザインされたお土産「海之極百匯八角魚簍」。
(梓官区漁会)

地元の魚を使って開発された食品「恋恋蚵仔寮」シリーズ。
(梓官区漁会)

秋風

秋の朝、
空はいつも静かです。
暑い夏が終わり爽やかな秋の日が来る頃、
ようやく北から涼しさが訪れます。
秋の風が吹くとともに、
まだ少し暖かさのある時期、
高雄市街地の街道を歩いたり、
自転車で路地を通り抜ければ都市での
自分の居場所を見つけられるかもしれません。



湿地・塩田 の歴史 ◦ 塩埕

現在の鹽埕区は人口が密集し、ビジネスチャンスに溢れるエリアとなっていますが、300年以上前は海水を干して製塩する塩田湿地でした。日本統治時代に築港・浚渫計画が行われ、沈泥による塩田埋め立て干潟となり、さらには碁盤の目のような市街地が作られました。近くに埠頭があるため商業エリアはすぐに発展し、国際的な流行情報を交換していました。現在、大小のエリアをそれぞれ歩いてみると、深い歴史が残る住宅、洋風装飾の舶来品店、貴金属店、アメリカンレストラン、竹器街など、かつての繁栄を感じることができます。

山と水のある 美しい集落

。鼓山

鼓山はもともとマカタ才族(Makata)が住んでいた地域で、竹林(Taika)を植えていたことから、音訳で「打狗社」や「打鼓社」と呼ばれていました。この地域にある「打鼓山」と呼ばれた小さな山は後に、日本の皇太子・裕仁親王の誕生及び登山を記念して寿山と改名され、今日に至ります。このように、鼓山は高雄が国際都市となった歴史のスタート地点の一つと言えるでしょう。

「哈瑪星」は鼓山区のある地名です。ここには商業港、漁港と魚市場へ続く2本の濱海鉄道があり、日本

語で「濱線(はません)」、地元の人々は台湾語で「哈瑪星」と呼んでいました。哈瑪星は近年、建築や文化、産業発展など地元文化の保存に向けた動きが高まっているほか、鼓山や旗津を行き交うフェリーも鼓山観光の大きな特色となっています。

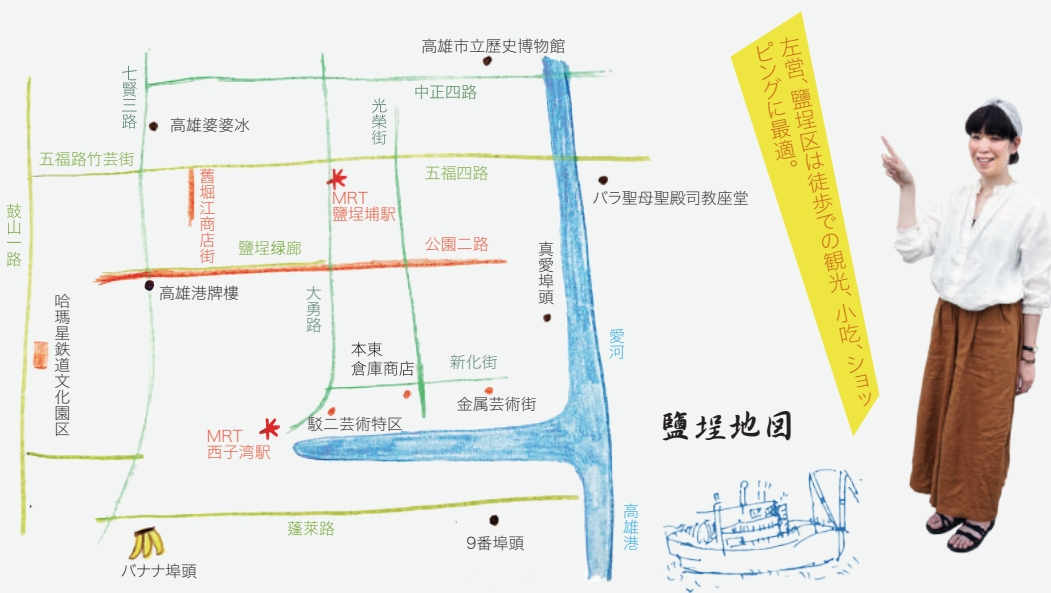


赤レンガと木陰の 時代の記憶

。左營、鳳山

1945〜1950年に国民政府が台湾へ渡ってきた際、人口急増による居住問題を解決するために家屋が建設されました。軍種、職業、特性などで分けられて一定規模の集落が作られ、それが「眷村」と呼ばれるものです。左營は新・旧部落の発展のほか、かつては日本海軍が建設した南進基地がありました。左營眷村は台湾最大の単独軍種の眷村で、日本統治時代の海軍宿舍が残されています。鳳山はかつて高雄県の行政の中心だったところですが、国民政府が台湾にきた際に孫立人所

属部隊がここに居住して日本式に建築した「黃埔新村」は一代目の眷村の一つです。史料、建物、生活スタイル、食習慣などが高雄の眷村文化を形作っています。



左營、鹽埕区は徒歩での観光、小吃、ショッピングに最適。

鹽埕地図



日本エッセイスト

柳沢小実の おすすめ!!

高雄で最も有名な観光地、蓮池潭龍虎塔。高雄屈指のパワースポットと言われている、龍の口から入って虎の口から出ると福が舞い込むそう。夏には湖の蓮も咲きます。塔の前にある広場の向かいにある昔ながらの靴を売る店と、湖から徒歩5分の牛肉麵名店もおススメです。

そして、MRT鹽埕埔駅近くの「五福路竹芸街」でカゴを、並びの蒸籠屋さんで蒸籠を購入。どちらも長らく信頼されているお店です。この周辺は小さなお店が沢山あるので、早起きして蛋餅か豆乳で朝食を食べてから散策してみてもいいです。

秋風旬の味

食土地風

地元食材

春の繁栄を経験し、夏の酷暑が過ぎ去ると、山の果実が成熟して甘くなる実りの秋。涼しい秋風が心地よい、旅行がてら小吃を楽しむのにぴったりの季節です。



眷村の味：中国は古くから「南はお米」「北は小麦」の食習慣があります。台湾に撤退してきた部隊のほとんどが北方人であったため、米食が中心だった台湾に粉食文化が入ることとなりました。当時は物資が不足しており、眷村ができたばかりの頃は全てが簡素でしたが、町のご近所同士が家族のように楽しみながら、苦しい日々を過ごしました。眷村では南や北の言葉のなまりが聞かれ、中国全土の小吃がありました。本場の故郷の味が眷村グルメの主な特徴となっていますが、これは家族全員が不自由な生活を送れるよう、眷村に住む人々は小吃を売って生活費にあてていたことによるものです。眷村は中国各地の小吃の発祥地となり、台湾に多様な食文化をもたらしました。

路地グルメ：鹽埕、鼓山は歴史と産業の関係から、当時撤退してきた軍隊、商売をする台湾の移民たちの澎湖グループや台南グループ、さらには雲林など各地から人々が集まりました。このため、江浙料理、四川料理、広東汕頭沙茶火鍋、台湾小吃氷デザートなど料理の種類が多く、老舗も林立しており、鹽埕の小吃は高雄こと称されています。本場の高雄の味でお腹を満たしに訪れてみる価値は十分あります。

①	②
③	④
⑤	⑥

- ① 移転した自助新村から引っ越した口袋焼餅のお店。以前と同じく焼餅にはたくさんの具材が挟まれている。
- ② 左営には大きな眷村の建物があり、眷村味の北方小麦料理が数多く残されている。
- ③ 鼓山フェリー乗り場近くにはかき氷店が林立し、フルーツかき氷は友達と一緒に楽しめる。
- ④ 多くの高雄人が小さい頃から飲んでいる左営楊桃汁（スターフルーツジュース）。体の熱さが和らぎ食欲増進。
- ⑤ 鹽埕大溝頂の良い香りのマントウは、特製のピリ辛大根タレと合わせると絶品。
- ⑥ 鼓山に50年伝わるおばあちゃん級のお菓子・鶏蛋酥。外はサクサク、中はふわふわで、午後のおやつにぴったり。

地産地消 | 素朴で良いもの



◎ 左營、鳳山
蓮池潭(龍虎塔)
↓ 眷村文化館
↓ 鳳山鳳儀書院
↓ 大東芸術文化センター

◎ 鹽埕、鼓山、鹽港駁
サイクリングコース
哈瑪星鐵道文化園區
↓ 駁二芸術特區
↓ 鳳山(鹽埕路地グール)
↓ 高雄歴史博物館
↓ 堀江商店街
↓ 愛河散策
(MRTでも自転車でも可、または愛河クルーシングも)

秋風自遊

尋・左營: MRTで高鉄左營駅(R16)または生態園區駅(R15)まで行き、徒歩か公共シェア自転車で蓮池潭へ。休日はMRT高鉄左營駅(R16)から旧城線文化バスで左營の旧城風情を満喫。
 遊・鳳山: MRT鳳山駅(O12)または大東駅(O13)から各スポットへ。休日は大東駅(O13)から鳳山線文化バスで鳳山古跡を観光。*打鉄街: 高雄市鳳山区三民路44巷
 探・鹽埕: MRT鹽埕埔駅(O2)から徒歩または公共シェア自転車で各スポットへ。*竹芸街: 高雄市鹽埕区五福四路
 訪・鼓山: MRT西子灣駅(O1)から徒歩または公共シェア自転車で各スポットへ。*哈瑪星線文化バス、2階建て観光バス西子灣線で鹽埕や鼓山の風景を楽しめます
 交通局ウェブサイト <http://ibus.tbkc.gov.tw/bus/>
 高雄市文化公車 <http://culturalbus.khcc.gov.tw/> 高雄客運 <http://www.kbus.com.tw/>

高雄物産館蓮潭旗艦店 蓮池潭遊客紀念品サービスセンター 鳳儀書院	高雄市左營区翠華路1435号 高雄市左營区勝利路110号(龍虎塔となり) https://www.facebook.com/LianChihTan/ 高雄市鳳山区鳳崗里鳳明街62号 http://fongyiacademy.khcc.gov.tw/ 高雄市左營区龜山巷157-2号 高雄市鹽埕区大仁路6号8、9F 高雄市鼓山区鼓山二路166号2F	TEL: 07-5825885 TEL: 07-6861132(火曜定休) TEL: 07-7405362(月曜定休) TEL: 07-5882775(月曜定休) TEL: 07-5513316 TEL: 07-5311191
--	--	--

眷村文化館
鹽埕区役所
鼓山区役所
高雄旅游网: <http://khh.travel/?l=3>

旅行情報案内
Tourist Information



07 鳳儀書院の形をした素敵なキーホルダー。(鳳儀書院)
06 鳳山打鉄街では各種刃物類が売られ、様々なニーズに対応する。(鳳山打鉄街)
05 新しいタイプの編みかごは耐久性に優れ、綺麗なうえに価格も安くとても便利。(五福路竹芸街)
04 かつてはどの家にもある日用品の一つだった竹製のかごは、道具や食べ物を携帯するのに便利。(五福路竹芸街)
03 桃の形をした竹のうちは、おめでたいうえに実用的。(五福路竹芸街)
02 「左營万年季」では迎火獅の儀式がある。地元の菓子業者が販売する、幸福への願いが込められた「火獅餅」。(信寶蛋糕)
01 左營の菓子業者がエデュテインメントをテーマに製作した「中国将棋型緑豆糕」、別名「棋餅」。(中外餅舖)

冬

湿気を含んだ寒風が身にしみる台湾北部の冬には、暖かい日光を浴びたいもの。
台湾南部に位置し、
熱帯モンスーン気候に属する高雄は、
冬には北東から冷たい季節風が吹き付け、
気候は安定しています。
寒風が台湾南部に吹き下ろす時はすでに乾燥しているため、
高雄の冬季は乾季となり、
暖かい日差しが降り注ぐのです。
渡り鳥が南へ渡るように、
高雄で冬を過ごしてみませんか？



黄金色の歴史

。旗山

高雄の中央部に位置する旗山の歴史は古く、かつては「蕃薯寮」と呼ばれていました。気候は高温・多雨で、熱帯の野菜やフルーツの栽培に適しています。旗山の輝かしい歴史を作ったバナナをはじめ、コメやサトウキビを中心とした産業が旗山の大きな収入源です。旗山の市街は製糖業によって発展しました。製糖工場専用列車の旗山駅から始まる有名な旗山老街は、石積みアーチ式回廊「亭仔脚」や、バロック式の立体的な赤レンガの街並みの特徴とする、歴史と文化の香りあふれる通りです。

山脈下の 客家村 美濃

台湾を代表する客家村の1つである美濃。この小さな町の歴史は1736年、客家の開拓民がこの地に「瀾濃庄」を建設したことに始まります。美濃には濃厚な客家の風情と、客家の豊かな生活の智慧が残されています。玉山山系最端の美濃山系の険しい山々、裾野に広がるなだらかな平原からなる美濃地区は、昔は天水田ばかりでしたが、老濃溪から獅子頭用水を引いたことで荒地は良田に生まれ変わりました。良山・良水によって美濃の農業は発展し、南台湾の穀倉、たばこ王国へと成長したのです。



紫蝶 舞い飛ぶ 茂林、六龜

老濃溪、濁口溪、隘寮溪の3本の渓流が貫流する茂林・六龜地区では、至る所に美しい山林、曲がりくねった川、滝、縦谷、河岸段丘などの自然の風景が見られます。この2地域を含む茂林風景区の見どころは「一屋、二山、三谷、四世」という言葉で表現されます。「一屋」とはルカイ族トナ社の石板家屋、「二山」とは百步蛇頭山、龍頭山という二つの名山、「三谷」とは情人谷、茂林谷、老鷹谷、「四世」とは世界に2力所しかない蝶の越冬地のこと。毎年11月から3月にかけてルリマダ



ラの群れが越冬のため東北から温暖な茂林風景区に飛来します。そびえ立つ高山や豊富な動植物、原住民の文化風土に触れたり、六龜の宝来温泉を楽しんだり、家族や友人との旅におすすめです。



柳沢小実の おすすめ!!

日本エッセイスト

高雄市内からバスで約3時間の宝来温泉。透明でつやつやした泉質です。温泉街は、食べる・遊ぶ・買うがコンパクトにまとまっていて、散策するのが楽しい。原住民族料理を召し上がったあと、喫茶店で愛玉・小豆・小米という原住民ならではの食べ方に挑戦。梅の産地でもあるので、お土産に茶梅や淡甜梅などを試食しながら購入しました。

その帰りに、バナナの産地旗山で途中下車。皮が薄くてもっちり甘いバナナは、一年を通して味わえます。アイス、バナナケーキ、麺など、旗山老街で食べ歩きと買物をして、最後まで充実した旅でした。

冬火旬の味

食地産風

地元食材

瞬間に秋は過ぎ行き、冬がゆっくりとやってきました。冬にはどんな味覚があるでしょうか。寒い冬は、実は彩り豊かで暖かな冬でもあります。温暖な高雄では微風の下で山の景色を楽しめます。冬しか食べられない野菜や果物、冬のお茶、客家の冬料理も準備万端。旬の果物やアイスクリームが楽しめるのも暖かい高雄ならではの。

客家料理：「山あれば必ず客家あり」という言葉があります。客家は昔、各地を移動していたことや、生活が苦しかったことなどから、大自然から採取・生産した食物を干したり漬けたりして保存食としており、そこから客家独特の食文化が育まれました。美濃の客家文化には長い歴史があります。年越しや節旬にはどの家でも米を使った食品を作って親戚や友人をもてなしたり、神様や祖先に家族の無事を祈ったりしました。そこから、おいしくて伝統文化の色彩に富んだ「美濃客家料理」が生まれてきたのです。質素で飾らない客家料理からは、客家人の精神と客家文化の香りが伝わってきます。



茶：諸羅県誌（1717年）には、「台湾中南部地方の海拔800mから5000mの山地には野生の茶の木があり、付近の住民は若芽を摘んで簡単に加工し、自家で飲用した」とあります。六龜区の「野生」の山茶は、茶芸の世界では貴重な品種。海拔800mから1500mの天然混合林で生産され、在来種独特の香りや口当たりが愛されています。

バナナ：1960、1970年代、台湾は「バナナ王国」と呼ばれていましたが、なかでも気候と環境に恵まれた高雄市旗山区で生産されるバナナは、口当たりも香りも最高。台湾バナナと言えば旗山バナナと言われるほど生産量も品質も随一で、当時日本に輸出されるバナナのうち6割が旗山産でした。このことから旗山は「バナナの町」と呼ばれました。



- ① 茂林の地元のベーカリーでは、天然フルーツ酵母と、ムラサキアカザ・コーヒー・山胡椒など地元の素材を使用したオリジナルパンを作っている。
- ② バナナには独特の風味があり、旗山老街にはいろいろなバナナのお菓子がある。
- ③ 冬の美濃白玉大根は甘くて香りがよく、塩漬けにして天日干しすると格別の風味。
- ④ 美濃の客家はうるち米やもち米、水で練った小麦粉などに様々な食材を加え、いろいろな味の「粿」を作り出した。
- ⑤ 細切り大根で作る大根粿は特製のタレをつけて。カリカリしておいしい。
- ⑥ 六龜に自生する台湾在来種の山茶。日本統治時代、極上品は天皇に献上された。

①	②
③	④
⑤	⑥

地産地消 | 素朴で良いもの



〇 美濃

- 獅子頭水圳(用水路)の道
- 美濃永安老街
- 客家文物館
- 鍾理和記念館
- 巨食(美濃板条、客家料理)
- 美濃湖

〇 旗山

- 武德殿
- 旗山老街(旗山駅、天后宮)
- 旗山糯米工場
- 旗山老冰店(アイス屋)
- 巨食(旗山老街にて食べ歩き)

〇 茂林、六龜

- 新威森林公園
- 紫蝶幽谷
- 茂林生態公園
- 巨食(茂林集落の地元料理)
- 六龜新苑野生茶工場
- 不老温泉または宝来温泉
- (公共交通機関を利用する場合は目的地到着後、自転車や電動バイクのレンタル、またはタクシーのチャーターでの観光をおすすめします。)

冬火自遊

尋・美濃: 高雄駅前駅(R11)から高雄客運8025または8028バスに乗換えて美濃へ。または高速鉄道左営駅(R16)から旗美10号国道エクスプレスバスで美濃駅へ。
 遊・旗山: 高雄駅前駅(R11)から高雄客運8010または8023バスに乗換えて旗山へ。または高速鉄道左営駅(R16)から旗美10号国道エクスプレスバスで旗山駅へ。
 探・茂林: 上述のルートで旗山バスターミナル到着後、高雄客運H31バスに乗り換えてトナ部落へ。
 訪・六龜: 高雄駅(R11)から高雄客運8025バスで六龜、寶来へ。または旗山路線で旗山轉運バス停まで行き、高雄客運H31バスに乗換え。
 交通局ウェブサイト <http://ibus.tbkc.gov.tw/bus/>

旅行情報案内 Tourist Information

美濃客家文物館	高雄市美濃区民族路49-3号	TEL: 07-6818338 (月曜定休)
美濃区公所	高雄市美濃区合和里美中路260号	TEL: 07-6814311
六龜区公所	高雄市六龜区六龜里民治路18号	TEL: 07-6892100
茂林国家風景区管理处	屏東県三地門郷賽嘉村賽嘉巷120号	TEL: 0800-600766
宝来ビジターセンター	高雄市六龜区宝来里宝来街1号	TEL: 07-6881001
高雄旅游网	http://khh.travel/?l=3	



01 高雄の主要なお茶の産地は、那瑪夏(ナマシャ)区の青山、桃源区の宝山、六龜区の新発地区。烏龍茶や金萱茶、在来種の野生山茶を中心に生産している。
 (高雄物産館)
02 美濃農民の汗の結晶である美濃米は、台湾の良質米賞を何度も受賞。品種「高雄147」はほどよい弾力があり、タロイモのような上品な香りがする。
 (美濃区農会)
03 旗山企業が開発したダブルバナナギフトセットは、バナナパイナップルケーキとバナナエッグロールが入っていて、ギフトにも自家用にもぴったり。
 (高雄物産館)
04 茂林のルリマダラ蝶保護区で育つムラサキアカザは、上質でバランスのよい栄養素をたっぷり含んでいる。
 (得楽日曜健康無毒農産企業社)
05 「黒糖バナナ米香」は高雄の手づくり黒糖を使用。バナナの香りを加えたサクサクの米香(ポン菓子)。
 (高雄物産館)
06 店が独自に開発した「手づくりバナナエッグロール」。バナナは、旗山の農家から仕入れたものを使用。淡いバナナの風味が口の中に広がる。
 (高雄物産館)

旅の年間行事

イベント

【高雄ランタンフェスティバル】

旧暦1月15日の「元宵節」は台湾の重要な伝統節句で、ランタン鑑賞の習慣がある。高雄市は旧暦1月3日から元宵節まで「ランタンフェスティバル」を開催。旧正月に花を添える。
時期：旧暦1月3日～旧暦1月15日元宵節
場所：鹽埕区

【内門宋江陣】

内門は台湾芸陣の故郷と呼ばれ、毎年3月には民俗芸陣文武大会が賑やかに開かれる。
時期：3月
場所：内門区

【大港開唱】

大港開唱（Megaport Festiva）は毎年開催される南台湾ロックフェスティバル。
2017年で12年目を迎える。
時期：3月
場所：鹽埕区

【岡山監簞会】

200年以上の歴史を持つ伝統市で、毎年3回行われる。かつては牛や竹製の農具、日用品が売られていたが、現在は何でも揃っている。竹器製品、漁網、薬草などを今でも買つことができる。
時期：毎年旧暦3月23日（媽祖生誕日）、旧暦8月14日（中秋節前日）、
旧暦9月15日（義民爺生誕日）
場所：岡山区

【端午ドラゴンボートレース】

旧暦5月5日「端午節」は台湾の重要な伝統節句。各家庭でちまきを食べ、ヨモギやショウブを飾つて邪気を払う。ドラゴンボートレースが賑やかに開催される。
時期：旧暦5月5日
場所：鹽埕区

【多納黒米祭】

「黒米祭」は茂林区多納部落の原住民族・ルカイ族の収穫のお祝いと神への感謝を表す年中行事。祭典では男性が好きな女性に「黒米束」を贈る儀式があり、人気のある女性ほど家に飾られる。黒米束が多くなる。

時期：7月15日
場所：茂林区・多納部落

【旗津ブラックサンドアートフェスティバル】

世界各地のサンドアート芸術家が旗津海岸公園に集まり、ブラックサンドで高雄の特色や美しい風景を作り出す。暑い夏にシーフードを食べてビールを飲みながら、サンドアートを楽しんで夕日を見るのは最高。

時期：7月～8月
場所：旗津区・旗津海水浴場（高雄市旗津区廟前路1号）

【左營万年祭】

左營区蓮池潭周辺の10の廟宇が合同で行う宗教行事。特に「迎火獅」が代表的な儀式となっている。

時期：10月
場所：左營区・蓮池潭周辺（高雄市左營区蓮潭路）

【小林夜祭】

台湾平埔原住民族の伝統祭典及び儀式が完全な形で残された「小林夜祭」は、当日の午前中から公廨を片付け、竹を立て、太祖を祀り、文化イベントを行う。夜には手をつないで輪になり「牽曲」を歌ってクライマックスとなる。

時期：旧暦9月15日
場所：甲仙区・平埔文化園區小林公廨（高雄市甲仙区五里埔）

【奇幻月世界】

ファンタジーをテーマに、まるで月のような独特の悪地形・山壁にカラフルなライトアップが施される。夜の光と影の共演、湖面に映る様子は月の世界の美しい雰囲気そのもの。

時期：11月
場所：田寮区・月世界（高雄市田寮区月球路34-1号）

旬の風味

十二月

十一月

十月

九月

八月

七月

六月

五月

四月

三月

二月

一月

茂林.ルリマダラ

大樹.レイシ

那瑪夏.ホタル

茂林.ルリマダラ

甲仙.芋

那瑪夏.桃源.桃

甲仙.芋

周年栽培：グアバ（大社、燕巢、阿蓮）、パイナップル（大樹、内門）、バナナ（旗山、美濃）

備考：

- 上記の祭礼・イベント開催の時間や場所は、主催者による毎年の決定に準じます。
- 旧暦：台湾と日本とはともに西暦を採用していますが、多くの重要な民俗節句、例えば旧正月、元宵節、端午節、中秋節、神仏生誕などは中国伝統の暦法を使用しており、これを「旧暦」と呼びます。これら節句の日付は、毎年旧暦に照らして決定されるため、西暦では決まった日付となっていません。

高雄名物



廣進勝油紙傘

「廣進勝紙傘工作室」は美濃区美濃湖畔にある彫房と呼ばれる客家の伝統建築で傘を手作りしている。紙切りと版画を掛け合わせた美しい芸術品。ここでは伝統的なものから現代的な紙傘を購入できるほか、ミニ紙傘の絵付けを体験することも。

店舗 高雄市美濃区中圳里民権路47号
07-68132471



錦興行藍衫

台湾最高齢の国宝級藍衫（客家伝統衣装）職人・謝景来の伝統的客家藍衫店「錦興行」は、現在二代目に受け継がれている。伝統に改良を加えた藍衫を制作しているほか、藍衫をイメージした各種布バッグ、工芸品も取り扱っている。

店舗 高雄市美濃区永安路177号 07-6811191



鳳山花生糖

「花生糖」は鳳山五甲地区の長い歴史のある名産品。祝日は必ず行列ができる。グループ共同購入の名品で、花生糖、杏仁糖、芝麻糖、紫米酥などがある。

志明花生糖

店舗 高雄市鳳山区五甲三路163号1階 07-8211651

木俞花生糖

店舗 高雄市鳳山区五甲二路559号 07-8214892



岡山豆板醬

岡山は空軍基地と眷村が設置されたため、政府とともに台湾にきた軍人とその家族が故郷の味「豆板醬」も持ち込み、その後60年の歴史を持つ岡山名物となった。

明德老醬舖

店舗 高雄市岡山区河堤路二段128号1階 07-6331617

志斌豆板醬

店舗 高雄市岡山区嘉華路27-1号 07-6281191

MRT南岡山駅（R24）直営店（2階サービスセンター横）

*高雄物産館でも販売



独立系書店

三餘書店

人文読書、ライフクリエイティブ、アート表現をテーマとした独立系書店。高雄がテーマの書籍とクリエイティブ商品が集められていて、高雄文化の交流の場所となっている。

店舗 高雄市新興区中正二路214号 07-2253080

茉莉二手書店（古本）

「天を敬い、人を愛し、物を大切に」をモットーに、古本に新しい居場所を見つけるため、「環境保護・チャリティ・読書」の普及に努めている。本を大事にすることこそ、地球環境を守ること。

店舗 高雄市苓雅区新光路38号B1 07-2695221



印花染鹽埕店

「印花染」は台北、台中、高雄にも店舗があるデザイナーズテキスタイルのブランド。台湾の特色や台湾の記憶を製品に取り入れている。美濃の手作り扇制作技術とコラボした台湾の雰囲気漂う花柄うちわは、特に情熱的な高雄にぴったり！

店舗 高雄市鹽埕区鹽埕街36巷23号 07-5313176
(写真提供：印花染鹽埕店)



本東倉庫商店

高雄在住のイラストレーター李瑾倫が創作する、「動物」がテーマの文具、画材、生活雑貨などを販売。そこから得た利益を「動物に優しい教育」に活用するのが願い。「本東倉庫商店」は主にクリエイティブ文具を販売している。

店舗 高雄市鹽埕区光栄街1号 07-5219587



蜂蜜

高雄は一年を通してミツバチの生育に適した気温で、大崗山地区の岡山、阿蓮が蜂蜜の主要産地。生産される蜂蜜は主に「龍眼蜜」と「ライチ蜜」、「百花蜜」がある。高雄は多くの認証を受けた良質な蜂蜜製品を有する。高雄物産館でも購入可能。

*高雄物産館でも販売



打狗餅

高雄の古い地名「打狗」から名づけられた、季節のフルーツを餡にした手作りお菓子。背景には、愛する子を失った母親が夢で「打狗餅を作ってひとり親家庭の子を助けてほしい」とその子に託されたという感動の物語がある。

打狗餅舖

店舗【旗艦店】高雄市苓雅区中正一路135号1階 07-7711907

【高鉄左営駅2F】【台鉄高雄駅-鉄路レストラン】

*高雄物産館でも販売



書包大王

台湾製の帆布を使い、手作業によるミシン縫いで帆布バッグを製作する「書包大王」。50年余り続く高雄の老舗。

店舗 高雄市鹽埕区大仁路33号 07-5312542



頑皮鉄蛋

20年前に十全夜市で主婦が漁味を売っていたものが、台湾の食べ物の代表「得意中華漁味」として海外にまで進出。鉄蛋シリーズ、豆干シリーズが看板メニュー。

店舗【台湾漁味博物館】高雄市岡山区本工西路29号
07-6229100

【高雄MRT巨蛋店】高雄MRT巨蛋駅1、2番出口

*高雄物産館でも販売

高雄でショッピング



蓮池潭遊客紀念品サービスセンター

地元のお土産やグッズの販売のほか、絵はがきの郵送などもしてくれる。

場所
高雄市左営区勝利路110号 07-5882497

西子湾旅客サービスセンター

クリエイティブグッズとアートコースを集合し、週末にマーケットも開催されるサービスセンター。

場所
高雄市鼓山区哨船街30号

高雄物産館

お土産と言ったらここ。高雄の農産物、山の幸、海の幸などを加工した良質のお土産品が勢ぞろい。

場所
【蓮潭フラグショップ】 高雄市左営区翠華路1435号 07-5825885
【高雄郵便局店】 高雄市新興区中正三路177号 07-2616508

微風市集 07-7106867

生産者が直接販売する週末市。全商品がオーガニック認証済で、生産者と交流しながら買い物できる。

開催場所
【鳳山区】 高雄市鳳山区光復路二段120号
毎週土曜日07:30～11:30 鳳山婦幼館
【三民区】 高雄市三民区同盟二路217号
毎週土曜日07:30～11:30 新客家文化園区
【左営区】 高雄市左営区翠華路1435号
毎週日曜日07:30～11:30 蓮池潭物産館
【苓雅区】 高雄市苓雅区和平一路218号
毎週日曜日08:30～11:30 大統百貨和平店

流行のまち
高雄でショッピング

大立精品百貨

ブランドを中心とするデパート。オランダの建築デザイン—集団UN Studioによってデザインされた。建物は入り江をイメージした曲線形をなす。

場所
高雄市前金区五福三路59号 07-2613060

漢神百貨

漢来大飯店と直結する漢神百貨店高雄本店と、高雄アリーナと直結する漢神巨蛋ショッピングセンターの2つの大型デパートがある。

場所
【本店】 高雄市前金区成功一路266-1号 0800-018980
【漢神巨蛋】 高雄市左営区博愛二路777号 07-5559688

新光三越

台湾でもよく知られる百貨店チェーン。三多商圈と高速鉄道左営駅エリアに店舗がある。

場所
【三多店】 高雄市前鎮区三多三路213号 07-3366100
【左営店】 高雄市左営区高鉄路123号 07-3469999

三多商圈

新光三越、大遠百、太平洋SOGOなど、大型デパートやシネマコンプレックスが集結。周囲にはブランドショップが立ち並び、林森路夜市もある。

場所
高雄市前鎮区中山路・三多路交差点

義大テーマパーク

ギリシャ風のテーマパーク、アウトレットモール、ホテルを備えた大型娯楽施設。

場所
高雄市大樹区学城路一段10号 07-6568080

太魯閣草衙道

スポーツとレジャースペースを融合させ、日本の鈴鹿サーキットのミニコースを導入した大型ショッピングセンター。

場所
高雄市前鎮区中安路1之1号 07-7969999

MLD台鋁ショッピングモール

アルミニウム工場をリノベーション。おしゃれなショップや書店、ホール等を備えたクリエイティブ&カルチャー型の大型ショッピングモール。

場所
高雄市前鎮区忠勤路8号 07-5365388

夢時代ショッピングセンター

屋上の観覧車から海と市街が見下るせる大型ショッピングセンター。

場所
高雄市前鎮区中華五路789号 07-9733888

クリエイティブカルチャーの新たな力
高雄の文化創造力

駁二芸術特区

高雄港の倉庫群をリノベーションしたカルチャー&クリエイティブパークでは25棟の倉庫が大変身。アートな雰囲気あふれるレストラン、書店、ヘアサロン、ギャラリー、生活雑貨やグッズのショップ、劇場、映画館、ライブハウス、アート広場、鉄道彫刻公園などになりました。ぜひ高雄の文化創造のエネルギーを感じてください。隣接する塩埕観光埠頭から高雄港のクルーズもおすすめ。

場所
高雄市鹽埕区大勇路1号 07-5214899

橋頭砂糖工場と十鼓文創園区

日本統治時代に建設された機械式製糖工場の跡地。生産停止後、広々とした緑地やレトロな建物はカルチャー&クリエイティブパークに生まれ変わりました。アーティストが経営する「白屋芸術村」、十鼓撃樂團による「十鼓文創園区」に加え、台糖自身が運営する博物館、ショップ、花卉農園センターや様々なテナントがあります。MRT直結で、親子が気軽に楽しめる場所となっています。

場所
高雄市橋頭区糖廠路24号 07-6119299 #5



高雄巡り

高雄到着

| 公共シェア自転車C-Bike |

記名式の一卡通カードまたはクレジットカードを利用すると最初の30分は無料。

営業時間：00:00～24:00

ウェブサイト www.c-bike.com.tw

| フェリー |

1.観光交通フェリー

鼓山フェリー乗り場↔旗津フェリー乗り場
前鎮フェリー乗り場↔中洲フェリー乗り場
新光埠頭↔旗津フェリー乗り場（休日のみ）

カスタマーサービス：07-2262888

ウェブサイト kcs.kcg.gov.tw

2.太陽能愛之船（愛河クルーズ）

カスタマーサービス：07-7461888

ウェブサイト www.dpwwhip.com.tw/love-boat.html

3.貢多拉（愛河クルーズ）

カップル、家族での愛河クルーズに最適

カスタマーサービス：0908-103866

ウェブサイト www.facebook.com/love.gondola/

FB：浪漫愛河-貢多拉遊河



| 観光バス |

1.2階建てオープントップバス

オープントップ型で4か国語によるガイドがあり、高雄の美しい景色を楽しめる。路線は2つ。「時代線」は夢時代購物中心（ドリームモール）から乗車、「西子湾線」は駁二から乗車。

ウェブサイト kaohsiungseeing.com.tw

2.文化観光バス：

一日チケット50元。当日は文化観光バス路線に自由に乗り降りできる。

ウェブサイト culturalbus.khcc.gov.tw

・哈瑪星線文化バス（月曜運休）：

MRT西子湾駅2番出口から乗車：西子湾—武徳殿—打狗英国領事館—高雄代天宮—鼓山魚市場—香蕉棚—駁二芸術特区—歴史博物館

・舊城線休日文化バス（土日のみ運行）：

高鉄左営駅、台鉄新左営駅、MRT左営駅（R16）から乗車：左営駅—洲仔湿地公園—眷村文化館—旧城東門—旧城南門—旧城北門—崇聖祠—孔子廟

・鳳山線休日文化バス（土日のみ運行）：

MRT大東駅（O13）2番出口から乗車：大東文化芸術センター—鳳儀書院—鳳山駅—平成砲台—澄瀾砲台—兵仔市—鳳山龍山寺

・紅毛港文化園区専用車（土日のみ運行）：

MRT小港駅（R3）から乗車：小港—紅毛港文化園区、専用チケット30元、一日チケットを購入すると他の文化バスにも乗車可

3.台湾好行（土日のみ運行）：

・哈佛快線：左営から佛光山礼佛へ直通、高鉄左営駅、台鉄新左営駅、MRT左営駅（R16）から乗車可

・大樹祈福線：鳳山駅から乗車：鳳山駅—MRT大東駅（O13）—九曲堂駅—旧鉄橋湿地—竹寮觀光酒工場—姑山倉庫—鳳蔴文化館—佛光山—佛陀紀念館
ウェブサイト jp.taiwantrip.com.tw

| 高雄旅遊ネット |

ウェブサイト khh.travel/?l=3

| ビジターセンター |

高雄市ビジターセンター-高雄駅
07-2362710

高雄市ビジターセンター-高鉄左営駅
07-8629110

高雄国際空港-国内線ターミナルビジターセンター
07-8019206

| MRT |

レッドライン（南岡山R24—小港R3）およびオレンジライン（西子湾O1—大寮OT1）

運行時間：06：00～24：00

カスタマーサービス：07-7938888

ウェブサイト www.krtco.com.tw

| ライトレール |

MRTと連結する路面電車で、環状線に計37駅設けられる予定。現在はC1籬子内駅からC12駁二大義駅までの12駅で試運転中。

運行時間：07：00-22：00

カスタマーサービス：07-7938888

| バス | 一卡通カードで市街地バスに乗車できる。

高雄市バス動態システム

ウェブサイト ibus.tbkc.gov.tw

| レンタカー |

和運租車

カスタマーサービス：0800-024550

ウェブサイト www.easyrent.com.tw

格上租車

カスタマーサービス：0800-222568

ウェブサイト www.car-plus.com.tw

中租租車

カスタマーサービス：0800-588508

ウェブサイト www.rentalcar.com.tw

| 飛行機 | 高雄国際空港（小港空港）

国際線：07-8057631

国内線：07-8057630

ウェブサイト www.kia.gov.tw

※ 高雄国際空港（R4）からMRTに乗り換え可

| 台湾高鉄 | 左営駅

カスタマーサービス：

4066-3000（携帯電話からは02を付けて）

ウェブサイト www.thsrc.com.tw

※ 左営高鉄（R16）からMRT、台湾鉄道、バスに乗り換え可

| 台湾鉄道 | 高雄市内に11駅あり

カスタマーサービス：

0800-765888（固定電話からのみ通話可）

ウェブサイト www.railway.gov.tw

※ 台鉄高雄駅（R11）、新左営駅（R16）、橋頭駅（R22A）からMRT、バスに乗り換え可



高雄旅遊網
khh.travel/?l=3



高雄市文化バス
culturalbus.khcc.gov.tw



高雄市バス動態システム
ibus.tbkc.gov.tw



台湾好行
jp.taiwantrip.com.tw



観光交通フェリー
kcs.kcg.gov.tw



公共シェア自転車C-Bike
www.c-bike.com.tw

2階建てオープントップバス



ライトレール



旅行お問合せサービス

| 交通部観光局ビジターセンター |

24時間無料お問合せ窓口 0800-011765

ウェブサイト taiwan.net.tw

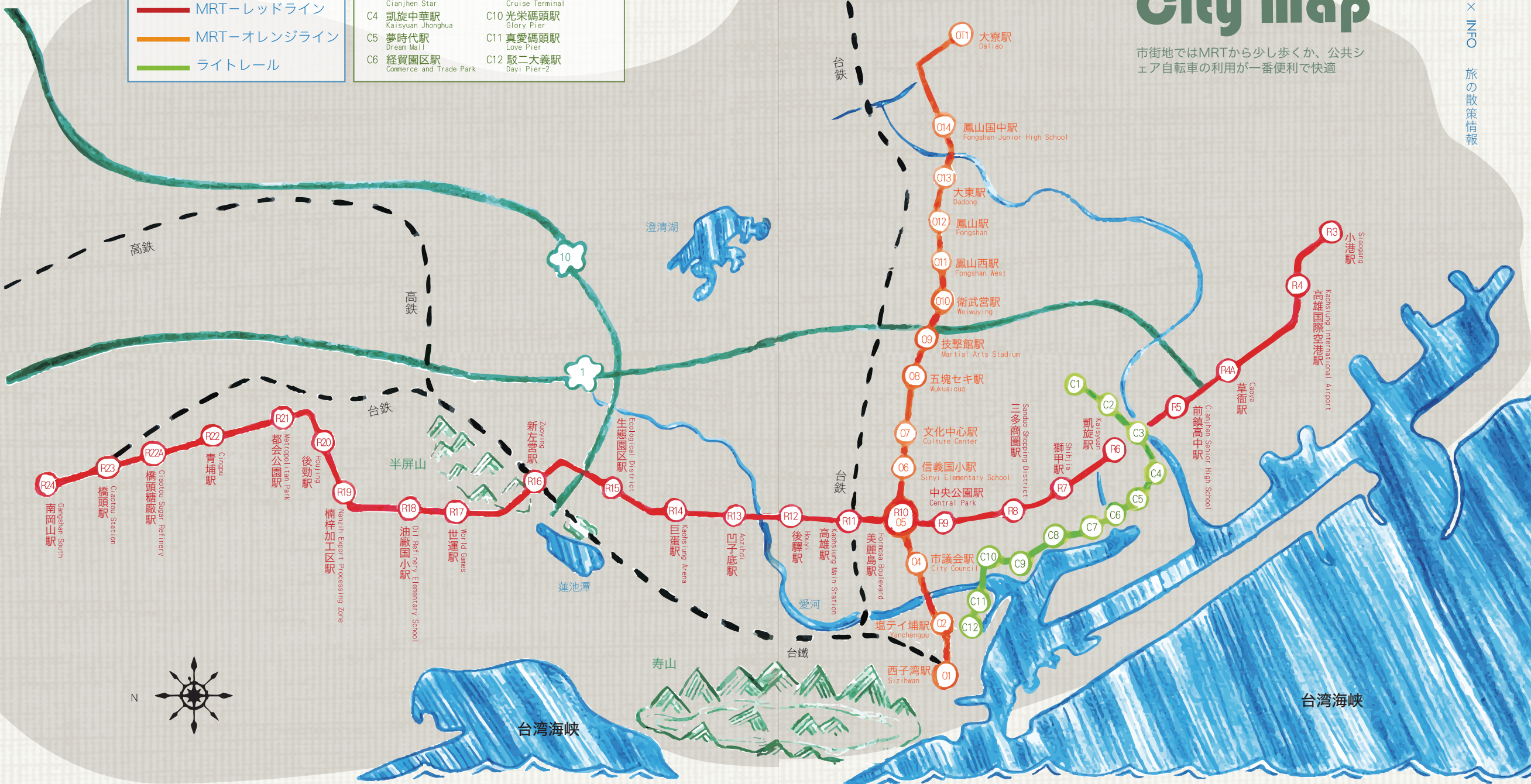
高雄サービス処 07-2811513

City Map

市街地ではMRTから少し歩くか、公共シェア自転車の利用が一番便利で快適

図解	
--- 台鉄、高铁	
— 高速道路	
— MRT-レッドライン	
— MRT-オレンジライン	
— ライトレール	

高雄捷運環状轻轨	
C1 籬仔内駅 Lizihnei	C7 軟体園區駅 Software Technology Park
C2 凱旋瑞田駅 Kaisyuan Rueitian	C8 高雄展覽館駅 Kaohsiung Exhibition Center
C3 前鎮之星駅 Gianjhen Star	C9 旅運中心駅 Cruise Terminal
C4 凱旋中華駅 Kaisyuan Jhonghua	C10 光榮碼頭駅 Glory Pier
C5 夢時代駅 Dream Mall	C11 真愛碼頭駅 Love Pier
C6 經貿園區駅 Commerce and Trade Park	C12 駁二大義駅 Dayi Pier-2



海の旅行

前鎮、旗津、鹽埕、鼓山、左營へはMRTで向かい、現地で公共自転車か電動バイクに乗るのがいいでしょう。(p21、p29を参照)

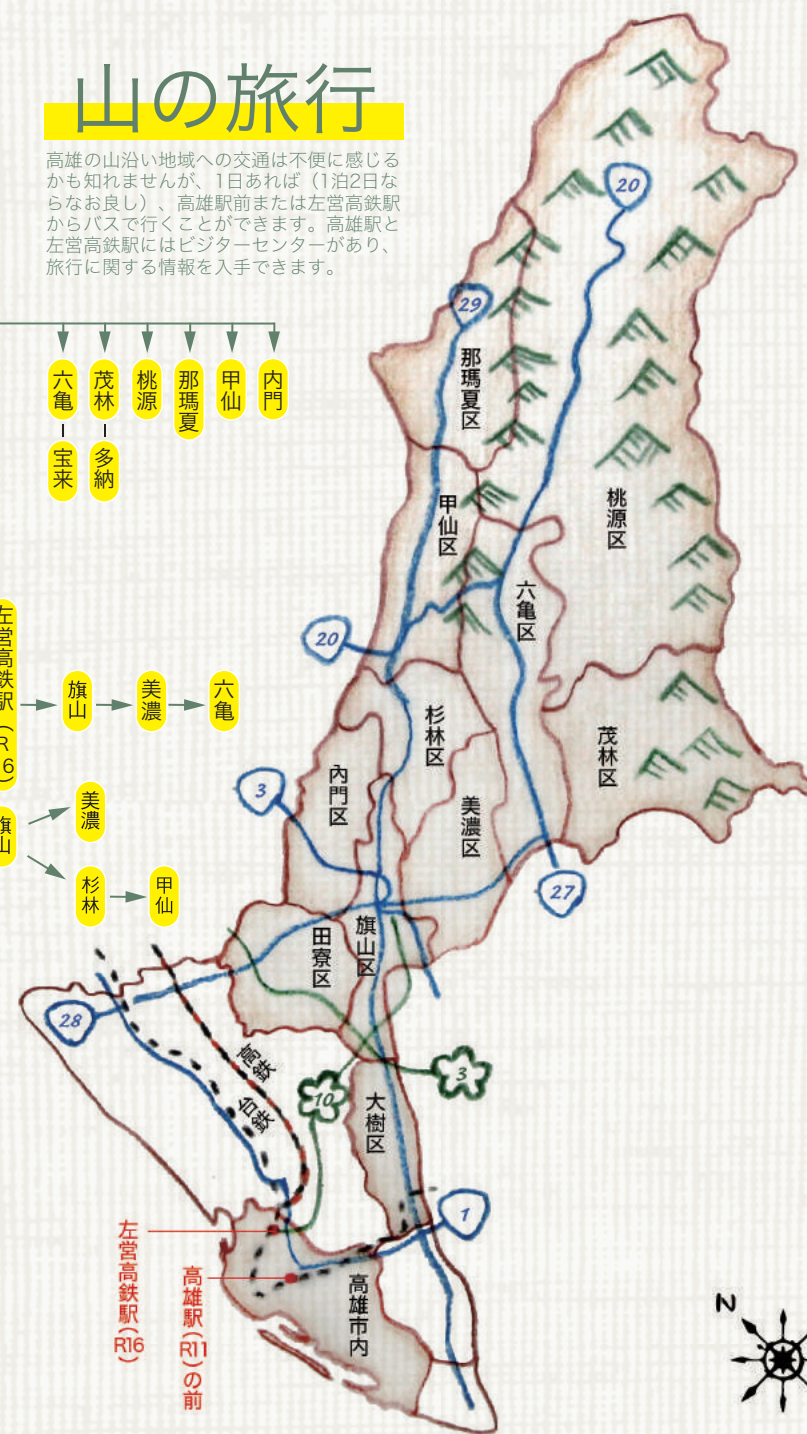
梓官、彌陀、永安、茄萣へは、高鉄左營駅(R16)またはMRT南岡山駅(R24)または高雄駅(R11)からバスに乗換えてください。(p44を参照)

車なら「台十七線」を走ると海岸線も楽しみ、藍色公路の風景を堪能できます。



山の旅行

高雄の山沿い地域への交通は不便に感じるかも知れませんが、1日あれば(1泊2日ならなお良し)、高雄駅前または左營高鉄駅からバスで行くことができます。高雄駅と左營高鉄駅にはビジターセンターがあり、旅行に関する情報を入手できます。



- 感謝 -

統帥芋冰城
小奇芋冰
皇都飯店
余家花生糖
家在南沙魯
內門區農會

真美火鶴花園
崗崙蜂蜜養蜂之家
小林平埔族群文物館
深山裡的麵包店
旗津海產店
海的故鄉船芸品

意滿漁
梓官區漁會
瑞成生魚片
彌陀區漁會
永昌號
永鴻號

萬先蒸籠店
婁記饅頭
高鈺鈕扣行
雅琪旗袍
參捌旅居
打狗文史再興會社

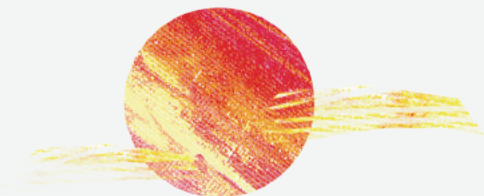
塩旅社
蘇阿嬤雞蛋酥
大碗公冰品
三牛牛肉麵
饕家祖傳楊桃湯
海青王家燒餅店

西安麵食館
信實蛋糕
中外餅舖
野上野下×邇食冰
常美製冰
小露吃

華興台灣山茶館
妞妞與夢卡
芭特美萊原住民特色レストラン
錦興行藍衫
廣進勝紙傘工作室
三餘書店

印花染鹽埕店
本東倉庫商店
書包大王
鳳儀書院
信成飯店
打狗餅舖

高雄物産館
轉角26VILLA



主 催 | 高雄市政府觀光局
發 行 者 | 曾姿雯
編 者 | 孫春良、李慶璿、曾采薇
所 在 地 | 台灣高雄市鳳山區光復路二段132号
電 話 | 07-7995678
サ イ ト | <http://khh.travel/?l=3>
編集請負 | 透南風文化創意有限公司
企画編集 | 廖于瑋、姜玟如、盧龍君、余嘉榮
撮 影 | 施合峰、余嘉榮、許懷哲
視覚デザイン | 許懷哲
デザイン協力 | 盧龍君
表紙イラスト | 張云昕
発行年月 | 2017年8月
不許複製、無断転載禁止

ISBN-13: 978-986-05-3376-3



9 789860 531763

